

**ПАИСИЕВИ ЧЕТЕНИЯ 2018**  
**45 ГОДИНИ ФИЛОЛОГИИ В ПЛОВДИВСКИЯ УНИВЕРСИТЕТ**

**ЮБИЛЕЙНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЯ**  
**С МЕЖДУНАРОДНО УЧАСТИЕ**  
**(8 - 10 ноември 2018 г.)**

**ПРОГРАМА**

**8 ноември 2018 (четвъртък)**

**9 ноември 2018 (петък)**

**08.30 – 10.00**     **Регистрация на участниците**  
**Пред кабинет № 19 (Каса) – партер на Ректората**

**8 ноември 2018 (четвъртък)**

**б. аудитория**

**10.00 - 12.30**     ***Откриване на конференцията***

**10.00-10.10**     Приветствие от *проф. д-р Запрян Козлуджов*,  
ректор на ПУ „Паисий Хилендарски“

**10.10-10.30**     Приветствие от *проф. д.ф.н. Вера Маровска*,  
декан на Филологическия факултет

**10.30–11.40**     **Церемония** по награждаване на изявени преподаватели  
от Филологическия факултет

**11.40 – 12.00** **Откриване** на изложба, посветена на 100 години от рождението на  
Петър Увалиев - „Черно-бели следи от един многоцветен живот”.  
Приветствени думи от г-жа *Соня Рув* и *доц. д-р Огнян Ковачев*

**12.00– 12.15** **Представяне** на сборниците „Научни трудове.  
Филология. Паисиеви четения 2017“ –  
презентация от *доц. д.ф.н. Жоржета Чолакова*,  
отговорен редактор на изданието

**12.15 –12.20**     ***Открита академична книжарница*** –  
Информация за мисията и мястото на събитието

**12. 20- 12.30**     Издателство „Колибри“ гостува на Пловдивския университет

**12.30 – 13.30**     **Обедна пауза**

**13.30 – 17.30**     ***Заседания по секции***

**17.30 – 18.30**     ***Академичен салон*** –  
Представяне на актуалната научна продукция  
във Филологическия факултет  
– Заседателна зала, Ректорат

**19.30**             **Официална вечеря в ресторанта на хотел „Марица“**

(бул. „Цар Борис III Обединител“ № 42)

**9 ноември 2018 (петък)**

**09.00 – 13.00** Заседания по секции

**13.00 – 14.00** Обедна пауза

**14.00 – 17.30** Заседания по секции

**10 ноември 2018 (събота)**

**09.30 – 17.30** Културна програма за чуждестранните гости на катедра  
„Славистика“

**СЕКЦИЯ**

---

---



*Current issues in the development of the Modern Bulgarian Language*

8 ноември 2018 г. (четвъртък)  
7. семинарна зала

*Заседанието води Диана Иванова*

- 14.00 – 14.15 **ДИАНА ИВАНОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Превод и редакция, или за двете издания на учебната книжка  
„Съкращение на Евангелието“ (1862, 1865)*
- 14.15 – 14.30 **ДЕТЕЛИНА ОВЧАРОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Разговорниците на Атанас Гранитски*
- 14.30 – 14.45 **МАРИЯ МИЦКОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Описание на разложкия говор на страниците на  
екзархийския вестник „Новини“/„Вести“ (1890 – 1912)*
- 14.45 – 15.00 **ВЛАДИСЛАВ МИЛАНОВ**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Конкуренция между съвременни езикови модели  
в проекция през Възраждането  
(надмоцие, приспособяване или изкуствена кодификация)*
- 15.00 – 15.15 **МИРОСЛАВ МИХАЙЛОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ (Филиал Смолян)  
*Акустични модели за идентификация на вокалните алофони  $\grave{e}$ ,  $\grave{e}$ ,  $\grave{o}$ ,  $\grave{o}$   
от родопските говори и тяхната фонологична интерпретация*

15.15 – 15.45 – Кафе пауза

- 15.45 – 16.00 **СВЕТЛОЗАРА ЛЕСЕВА, ИВЕЛИНА СТОЯНОВА, МАРИЯ ТОДОРОВА,  
ЦВЕТАНА ДИМИТРОВА, ВАЛЕНТИНА СТЕФАНОВА**  
Институт за български език при БАН  
*Описание на деривационните отношения  
между несвободните съчетания в лингвистични ресурси*
- 16.00 – 16.15 **РАДКА ВЛАХОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*За интерпретацията на някои подчинени изречения  
с оглед на съюзните връзки*
- 16.15 – 16.30 **ЦЕНКА КАРАСТАНЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Квантификатори в обсега на изреченска негация*
- 16.30 – 16.45 **АТАНАС АТАНАСОВ**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Семантични особености на предложните фрази  
в предикативна позиция*
- 16.45 – 17.00 **СВЕТЛА КОЕВА**  
Институт за български език при БАН  
*Изречения – аргументи*
- 17.00 – 17.30 **Обсъждане**

9 ноември 2018 г. (петък)  
7. семинарна зала

*Заседанието води Константин Куцаров*

- 9.30 – 9.45 **МИРОСЛАВ МИХАЙЛОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ (Филиал Смолян)  
*Корелацията палаталност – непалаталност в българския език*
- 9.45 – 10.00 **КРИСТИЯНА СИМЕОНОВА**  
Институт за български език при БАН  
*Към въпроса за употребата на абривиацията  
в съвременния български книжовен език*
- 10.00 – 10.15 **МАРИЯ БЯЛДИМОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Структурни модели на един тип сложни съществителни имена*
- 10.15 – 10.30 **МИРОСЛАВА ВЪТОВА**  
Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“  
*Категориите добро и лошо в българския език  
на базата представата за сърце*
- 10.30 – 10.45 **КИРИЛ ИВАНОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
- 10.45 – 11.00 **ЕЛЕНА КРЕЙЧОВА**  
Масариков университет, Бърно, Чехия  
*Преподаването на български език като чужд  
в славянски контекст – проблеми и специфики*

11.00 – 11.30 – Кафе пауза

- 11.30 – 11.45 **ПЕТЯ ОСЕНОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Теорията на свързането и поведението  
на възвратните местоимения*
- 11.45 – 12.00 **МАРИАНА ГЕОРГИЕВА**  
Институт за български език при БАН  
*За синтактичния аспект на определеността*
- 12.00 – 12.15 **ХРИСТИАНА КРЪСТЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*За някои проблеми на въпросителните думи кой и какъв*
- 12.15 – 12.30 **КОНСТАНТИН КУЦАРОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Приноси към учението за частите на речта  
в лингвистичните разработки на Михаил Николаевич Петерсон*
- 12.30 – 12.45 **АНИ АНГЕЛОВА**  
Шуменски университет „Еп. Константин Преславски“  
*Фразеологичното значение в българската и немската  
фразеологична наука от съпоставителен аспект*
- 12.45 – 13.15 **Обсъждане**

13.15 – 14.00 – Обедна почивка

*Заседанието води Красимира Чакърва*

- 14.00 – 14.15 **СТИЛИЯН СТОЙЧЕВ**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Българският резултативен презенс  
и неговите чешки функционални еквиваленти*
- 14.15 – 14.30 **ДЕСИСЛАВА ДИМИТРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Резултативно-акционни опозиции в българския и немския език –  
съпоставителни аспекти*

14.30 – 14.45 **ОЛГА МОЛЛОВА ЧАПЪРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Към въпроса за историческия развой на локатива  
в българския и в руския език*

14.45– 15.00 – **РИТА ЧИЗМАДИЯ**

Сегедски университет, Унгария  
*Синкретизъм в историята на българска темпорална система*

15.00 – 15.15 – **БОРИСЛАВ ГЕОРГИЕВ**

Нов български университет  
*Българският граматичен среден род като трети социален род*

15.15 – 15.45 – **Кафе пауза**

15.45 – 16.00 – **КРАСИМИРА ЧАКЪРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Към въпроса за аспектуалните рестрикции  
при изразяването на прохибитивност  
в съвременния български език*

16.00 – 16.15 – **СОНЯ БОЖАНИНА**

Югозападен университет „Неофит Рилски“  
*Често срещани фонетични промени  
в българската медийна реч (пилотно изследване)*

16.15 – 16.30 – **СИЛВЕНА СЛАВЧЕВА-ДОРОСТОЛСКА**

Медицински университет – Варна  
*Функции на някои реторически езикови средства  
в телевизионната реклама на безрецептурни лекарства*

16.30 – 16.45 **НАТАЛИЯ ДЛУГОШ**

Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша  
*Art-reprezentacje w języku bułgarskich mediów –  
o kryzysie na bazie semantycznego rozumia*

16.45 – 17.00 **ГЕОРГИ ЦОНЕВ**

Нов български университет  
*Влияние на шрифта при тестване на четивна култура  
на съвременен български език (L1)*

17.00 – 17.30 **Обсъждане**



8 ноември 2018 г. (четвъртък)  
Зала „Компас“

**13:30 – 14:00 Официално откриване на секцията**

Приветствие от г-н *Деян Костич* – първи секретар на Посолството на Сърбия в България

Приветствие от г-жа *Дагмар Острианска* –

Директор на Чешкия център в София

Приветствие от г-н *Ярослав Годун* –

Директор на Полския институт в София

**Закономерности и парадокси в историческия развой и актуалното състояние на славистиката като научна област и академична специалност**

*Заседанието води Жоржета Чолакова*

**14:00 – 14:15**

**ЯРОСЛАВ ОТЧЕНАШЕК**

*Карлов университет, Прага, Чехия*

*Česká slavistická folkloristika 1968–1989. Problémy – ztráty – nové směry*

**14:15 – 14:30**

**МАРЦЕЛ ЧЕРНИ**

*Институт по славистика – ЧАН, Прага, Чехия*

*Mezi slavistikou a muzikologií. Odchovanec plovdivské univerzity Georgi Nikolov Bakardžiev-Jantarski (1905–1976) a jeho přínos pro studium česko-bulharských kulturních a hudebních vztahů*

**14:30 – 14:45**

**ПАВЕЛ КРЕЙЧИ**

*Масариков университет, Бърно, Чехия*

*Изучаване на южнославянските езици в чужбина – проблеми и специфики*

**14:45 – 15:00**

**РАФАЛ ДИМЧИК**

*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*

*Bulgarian philology on AMU and its alumni*

**15:00 – 15:15**

**ЖЕЛКА ЧЕЛИЧ, ТАТЯНА ФУДЕРЕП**

*Университет в Загреб, Хърватия*

*20 godina ukrajinistike u Zagrebu u usporedbi s akademskim i društvenim položajem ruskoga jezika u Republici Hrvatskoj*

**15:15 – 15:30**

*Дискусия*

**15:30 – 15:45**

*Кафе пауза*

**Половин век след '68: конформизъм и нонконформизъм на творческия избор**

*Заседанието води Светлозар Игов*

- 15:45 – 16:00**      **НЕЛА МЪЛСОВА**  
*Университет в Храдец Кралове, Чехия*  
*Literární italská cesta jako prostředek formování identity samostatného československého státu*
- 16:00 – 16:15**      **САША ШМУЛЯ**  
*Университет в Баня Лука, Република Сръбска*  
*О 1968. години у српској књижевности*
- 16:15 – 16:30**      **МЕЧИСЛАВ БАЛОВСКИ**  
*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*  
*Język czeskich wydarzeń roku 1968*
- 16:30 – 16:45**      **ЯКУБ МИКУЛЕЦКИ**  
*Институт по славистика – ЧАН, Прага, Чехия*  
*Připoutaný balón a Andílek aneb panna z Bambergu. Filmová tvorba Binky Željazkovové a Marrana Gosova v československé recepci na pozadí pražského jara 1968*
- 16:45 – 17:00**      **СВЕТЛОЗАР ИГОВ**  
*Пловдивски университет „Паусий Хилендарски“*  
*1968 година*
- 17:00 – 17:15**      *Дискусија*

9 ноември 2018 г. (петък)

Зала „Компас“

*Заседанието води Тана Янкова*

- 9:00 – 9:15**      **МИРЯНА АРЕЖИНА**  
*Университет в Баня Лука, Република Сръбска*  
*Закономјерности и парадокси у раној дубровачкој петраркистичкој поезији*
- 9:15 – 09:30**      **ВЛАДИМИР КРШИВАНЕК**  
*Университет в Храдец Кралове, Чехия*  
*Paradoxes of the Mácha tradition*
- 09:30 – 09:45**      **ВЕРОНИКА ШПАЧКОВА**  
*Университет в Храдец Кралове, Чехия*  
*Paradigma modernismu v máchovské recepci*

09:45 – 10:00

**ТАНЯ ЯНКОВА**

*Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“,  
Карлов университет, Прага*

*Митологични мотиви в българските приказки от сборниците на К. Я.  
Ербен*

10:00 – 10:15

**МАРТИНА САЛХИОВА**

*Масариков университет, Бърно, Чехия*

*Karel Šiktanc's Fairy Tales before and after 1989*

10:15 – 10:30

*Дискусия*

10:30 – 10:45

*Кафе пауза*

*Заседанието води Евдокия Борисова*

10:45 – 11:00

**АГНЕСКА КВЯТКОВСКА**

*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*

*Związki literatury polskiej i innych literatur słowiańskich z  
perspektywy Juliana Przybosia*

11:00 – 11:15

**НИНА ГОВЕДАР**

*Университет в Баня Лука, Република Сръбска*

*Иво Андрић и егзистенцијализам*

11:15 – 11:30

**МИРА ДУШКОВА**

*Русенски университет „Ангел Кънчев“*

*Гледната точка в разказа на Иво Андрич „Унесът и  
страданието на Тома Галус“*

11:30 – 11:45

**ЕВДОКИЯ БОРИСОВА**

*Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“*

*„Унесът и страданието“ на Иво Андрич и „Солнечный удар“  
на Иван Бунин*

11:45 – 12:00

*Дискусия*

*Заседанието води Адриана Ковачева*

12:00 - 12:15

**ЙЕЖИ БОРОВЧИК, КШИЩОФ СКИБСКИ**

*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*

*Wzburzony nurt – Europejszyka przygody z wolnością według Jakuba  
Kornhausera*

*Дискусия*

12:15 – 12:30

**АЛЕНА ЗАХОВА**

*Университет в Храдец Кралове, Чехия*

*Recepte genderových stereotypů v české literatuře*

12:30 – 12:45

**ЙОАНА ВУЙЧИК**

*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*



*Kobieta – historia – poezja. Kilka uwag o współczesnej polskiej poezji kobiet*

- 12:45 – 13:00**      **АДРИАНА КОВАЧЕВА**  
*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*  
*Homotextuality In Translation: A Case Study Of Polish-Bulgarian Literary Contacts Under Communist Regime*
- 13:15 – 13:30**      **МИХАЛ ЦУРЖИН**  
*Университет в Храдец Кралове, Чехия*  
*Menšiny v současné české literatuře*
- 13:30 – 13:45**      *Дискусия*

**9 ноември 2018 г. (петък)**

**Заседателна зала на НЦД**

*Заседанието води Мариола Миколайчак*

- 09:00 – 09:15**      **МАРИОЛА МИКОЛАЙЧАК**  
*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*  
*A lexical stereotype concerning people with disabilities in Polish and Bulgarian languages*
- 09:15 – 09:30**      **ЖАНА СТАНЧЕВА**  
*Софийски университет „Св. Климент Охридски“*  
*Българската и полската терминологични системи в областта на здравеопазването на Европейския съюз – формален анализ*
- 09:30 – 09:45**      **ЙОАННА МЛЕЧКО**  
*Университет в Шльонск, Полша*  
*Polska i bułgarska grzeczność językowa*
- 09:45 – 10:00**      **ВОЙЧЕХ ХОФМАНСКИ**  
*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*  
*Polish Glottodidactis in the context of the Crisis of the Humanities. Diagnosis and Prognosis*
- 10:00 – 10:15**      **АННА ПЪОТРОВИЧ, МАЛГОЖАТА ВИТАШЕК-САМБОРСКА**  
*Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша*  
*Leksem kryzys we współczesnej polszczyźnie*
- 10:15 – 10:30**      **ДИМИТРИНА ХАМЗЕ**  
*Пловдивски университет „Паусий Хилендарски“*

*Негацията като ценност (наблюдения върху творчеството на Йежи Гротовски и Еугениуш Ткачишин-Дицки)*

10:30 – 10:45

*Дискусия*

10:45 – 11:00

*Кафе пауза*

*Заседанието води* Сладжана Цукут

11:00 – 11:15

**ИВАНА ЧАГАЛЪ**

*Университет в Загреб, Хърватия*

*Stopljenice i „mladi“ – neke hrvatsko-slovačke paralele*

11:15 – 11:30

**ДАНИЕЛА МИЛЧИЧ ДЖОШИЧ**

*Университет в Ниш, Сърбия*

*Зачеци научног стила у Србији – анализа адвербијалне детерминација у научног стилу српског језика у 19. и у првој половини 20. века*

11:30 – 11:45

**ЙЕЛЕНА ПАВЛОВИЧ**

*Университет в Крагеувац, Сърбия*

*Семантика и прагматика израза „видети својим очима“ у историји српског језика*

11:45 – 12:00

**СЛАДЖАНА ЦУКУТ**

*Университет в Баня Лука, Република Срџбска*

*Рефлекси некадашњег вокала „јат“ у српским говорима околине Шипова*

12:00 – 12:15

**ВЯРА НАЙДЕНОВА**

*Пловдивски университет „Паусий Хилендарски“*

*Тематични кръгове унгаризми (от речниците на Вуяклия, Клаич и Алексич)*

12:15 – 12:30

**ДАРКА ХЕРБЕЗ**

*Пловдивски университет „Паусий Хилендарски“, България*

*Poezija kao nastavno sredstvo u predavanju srpskog kao stranog jezika*

12:30 – 12:45

*Дискусия*



8 ноември 2018 г. (четвъртък)  
Заседателна зала, Ректорат

Заседанието води Иван Русков

13:30 – 14:00 **Пленарен доклад**

**КЛЕО ПРОТОХРИСТОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Джаз и литература – синкопи на взаимодействията. Казусът Дюк*

*Елингтън*

14:00 – 14:15 **АДРИАНА ДАМЯНОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Власт, безсилие, насилие в педагогическите употреби на литературата*

14:15 – 14:30 **ЛЮБКА ЛИПЧЕВА-ПРАНДЖЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Световна литература & превод: рапсодия за две понятия*

14:30 – 14:45 **Обсъждане**

14:45 – 15:00 **РУМЯНА Л. СТАНЧЕВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Раздвоението като конструктивен принцип на романа. Сравнителни анализи*

15:00 – 15:15 **НОЕМИ СТОИЧКОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Документалистика и идеология*

15:15 – 15:30 **КАМЕЛИЯ СПАСОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Мимесис и анти-мимесис: относителността на понятието „реализъм“*

15:30 – 15:45 **Обсъждане**

15:45 – 16:00 **Кафе пауза**

Заседанието води Любка Липчева-Пранджева

16:00 – 16:15 **ИВАН РУСКОВ**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Унилата „Марсилеза“*

16:15 – 16:30 **НИКОЛАЙ ЧЕРНОКОЖЕВ**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Властта на представянето – два сюжета с Пенчо Славейков*

16:30 – 16:45 **ЦВЕТАН РАКЪОВСКИ**

Югозападен университет „Неофит Рилски“

*Образите на Яворов в литературата (тезиси)*

16:45 – 17:00 **ТАТЯНА ИЧЕВСКА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Фигури на властта в романите на Ем. Станев*

17:00 – 17:15 **Обсъждане**

**17:30 – 18:20**

***Академичен салон***

Представяне на актуалната научна продукция  
във Филологическия факултет.



9 ноември 2018 г. (петък)  
9. аудитория

Заседанието води Юлия Николова

9:30 – 9:45 ХРИСТИНА БАЛАБАНОВА

Институт за литература – БАН

*Борис Йоцов за Паисий Хилендарски и неговата „История славянобългарска“. Сравнителни аспекти на интерпретацията*

9:45 – 10:00 ЮЛИЯ НИКОЛОВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Импровизации по мотиви от възрожденското време*

10:00 – 10:15 НИКОЛЕТА ПЪТОВА

Институт за литература – БАН

*Пловдивският период на Иван Вазов и идеята за национално представителни драматургия и театър*

10:15 – 10:30 НИКОЛА БАЛАБАНОВ

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Приносът на пловдивските книжовници за разпространение на физическите идеи у нас*

10:30 – 10:45 Обсъждане

10:45 – 11:00 Кафе пауза

11:00 – 11:15 АННА АЛЕКСИЕВА

Институт за литература – БАН

*Норма и трансгресия. Официални и субкултурни репрезентации на Възраждането*

11:15 – 11:30 ЕЛИСАВЕТА НЕНЧЕВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Отношението на Неофит Рилски (1783-1881) към творчеството и личността на патриарх Евтимий*

11:30 – 11:45 ЕЛЕНА ГЕТОВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Notion de siècle* във възрожденската журналистика

11:45 – 12:00 Обсъждане

12:00 – 13:00 Обедна почивка

Заседанието води Богуслав Желински

13:00 – 13:15 БОГУСЛАВ ЖЕЛИНСКИ, АННА ЛЕГЕЖИНСКА

Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша

*Kryzys humanistyki, społeczeństwa czy rynku – spojrzenie z polskiej perspektywy*

13:15 – 13:30 МИХАЛ ЯНУШКЕВИЧ

Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша

*Kto tu rządzi: tekst czy interpretacja?*

13:30 – 13:45 АЛЕКСАНДЕР МИКОЛАЙЧАК

Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша

*Zwrot ku rzeczom – posthumanizm czy nowa humanistyka?*

13:45 – 14:00 ВИРОН ПИСАЛИДИС

Университет „Аристотел“, Солун, Гърция

*Intercultural aspects on Tradition and History in Italian and Greek Literature. An Approach through Comparative Literature*

**14.00 – 14.15 Обсъждане**  
**14.15 – 14.30 Кафе пауза**



9 ноември 2018 г. (петък)  
9. семинарна зала

Заседанието води Татяна Ичевска

**9.15 – 9.30 НАДЕЖДА СТОЯНОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Култура на кабарето. Български литературни контексти*

**9.30 – 9.45 МОНИКА ФАРКАШ БАРАТИ**

Сегедски университет, Унгария  
*Литература и власт: българската литература в Унгария през 40-те и 50-те години на XX век*

**9.45 – 10.00 ЕЛИЗАРИЯ РУСКОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Книга или спектакъл? Утвърждаването на ранномодерната драма на Ибсен в българското културно поле в началото на XX век*

**10.00 – 10.15 ДИМИТЪР АТАНАСОВ**

Институт по етнология и фолклористика с Етнографски музей – БАН  
*Наратив от камък, герои от бронз: разказната модалност на българската средновековна история*

**10.15 – 10.30 Обсъждане**

**10.30 – 11.00 Кафе пауза**

Заседанието води Борис Минков

**11:00 – 11:15 МАРИЯ ДИНКОВА ХАНЗЪРОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Отсъствието на персонажа като сакрално проявление на личността в драмата на А. С. Пушкин „Борис Годунов“*

**11:15 – 11:30 БОРИС МИНКОВ**

Национална академия за театрално и филмово изкуство  
*„Фиги в кармане“. Трикстерът в руската популярна култура между 60-те до 80-те години на XX век*

**11.30 – 11.45 СИЛВИЯ ИВАНОВА**

Карловия университет в Прага – Институт по Бохемистика, Факултет по изкуствата  
*Jaroslav Našek a jeho Politické a sociální dějiny strany mírného pokroku v mezích zákona*

**11.45 – 12.00 АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Атентат срещу културата: Милан Книжак и чешката рок-поезия от края 60-те години на XX век*

**12.00 – 12.15 Обсъждане**

**12.15 – 12.30 АНА ТОБИЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Политика и еротика в 1897 – провокациите на интимното в лириката на Кирил Христов*

**12.30 – 12.45 ТЕОДОРА КАШИЛСКА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Мотивът за паметта и помненето в лириката на Дора Габе*

**12.45 – 13.00 ДАРИЯ ПАВЛЕШЕН**

Университет в Загреб, Хърватия

*О неким значајката proze Jurija Andruhovuša*

**13:00 – 13:15 Обсъждане**

**13:15 – 14:00 Обедна почивка**





8 ноември 2018 г. (четвъртък)  
6. аудитория

*Заседанието води Ани Кемалова*

- 14:00 – 14:30** **МАРИЯНА ЦИБРАНСКА-КОСТОВА**  
Институт за български език на БАН  
*Владислав Граматик – лингвистичната компетентност и универсалното средновековно знание*
- 14:30 – 14:45** **ЕЛКА МИРЧЕВА**  
Институт за български език на БАН  
*Съществувала ли е преславска чети-минейна колекция?*
- 14:45 – 15:00** **ИВОНА КАРАЧОРОВА**  
Институт за български език на БАН  
*Псалмите в Синайския евхологий*
- 15:00 – 15:15** **ВАНЯ МИЧЕВА**  
Институт за български език на БАН  
*Диаспратичните промени в лексиката – път към лингвистична компетентност*
- 15:15 - 15:30** **ХРИСТИНА ТОНЧЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Новооткрити преписи на глаголически молитви в зографската книжовна традиция от XIII век*
- 15:30 - 15:45** **ИВОНА НОВАКОВСКА-КЕМПНА**  
Университет по хуманитарни и природни науки „Ян Длугош“, Ченстохова, Полша  
*Adele Goldberg’s Construction Grammar: The Unpredictability of Constructions vs. Language Universals - Gramatyka konstrukcji Adeli Goldberg – nieprzewidywalność konstrukcji a uniwersalizm*
- 15:45 – 16:15** Пауза
- 16:15 - 16:30** **ИЗАБЕЛА ЛИС-ВЕЛГОШ**  
Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша  
*Problem recepcji literatur południowosłowiańskich – o przekładach staroserbskich i starobułgarskich tekstów na język polski*
- 16:30 - 16:45** **ЗОРИЦА НИКИТОВИЧ**  
Университет в Бая Лука, Република Сръбска  
*Закономјерност и парадокс у проучавањима Светосавског номоканона*
- 16:45 - 17:00** **МАЯ ИВАНОВА**  
Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша  
*Старославянско евангелие от библиотеката на Полската академия на науките в град Курник (ръкопис bk 896)*
- 17:00 – 17:15** **ПЕТЯ КАРАМФИЛОВА**  
ВТУ „Св.св. Кирил и Методий“  
*Съществителни имена с отвлечено значение в среднобългарския превод на словата на Йоан Златоуст „Против юдеите“*



9 ноември 2018 г. (петък)  
10. семинарна зала

*Заседанието води Ани Кемалова*

- 9:30 – 9:45** ДАНИЕЛА ТАНЧЕВА – СТЕФАНОВА, ПЕТЯ РАЙКОВА  
Медицински университет – Варна  
*Концептите уста, език и зъб в устойчивите словосъчетания в българския език*
- 9:45 – 10:00** ДАНИЕЛА ТАНЧЕВА – СТЕФАНОВА, ПЕТЯ РАЙКОВА  
Медицински университет – Варна  
*Езикова картина на България в преподаването на български език на чуждестранни студенти в Медицинския университет - Варна*
- 10:00 – 10:15** КАТЕРИНА ТОМОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Опаа, извинете, или социопрагматика на едно нерегистрирано лексикографски българско междуметие*
- 10:15 – 10:30** АНТОАНЕТА ДЖЕЛЪОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Лингвистична компетентност на студентите филолози в българските университети и синергетичния подход в лингвистиката*
- 10:30 – 10:45** ХАРУН БЕКИР  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Наблюдения върху системата на турските лични имена с компонент название на цвят в състава си*
- 10:45 – 11:15** Кафе пауза
- 11:15 – 11:30** МАРИАНА КУРШУМОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Поп Йоан Петков и неговата езикова компетентност в дискурса на българския XIX век (върху материали от Поп-Йоановата преправка на Паисиевата История)*
- 11:30 – 11:45** СЪБИНА ВЪЛЧАНОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Номина сакра и съгласуваните определения към тях в няколко минейни служби от 17 век*
- 11:45 – 12:00** ХРИСТИНА ВИХРОГОНОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Концептът Мъдрост/Weisheit, представен чрез лексикалната система на немския и българския език*
- 12:00 – 12:15** ИРИНА МИТЪРЧЕВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Езикова ситуация в семействата на имигранти в Обединеното кралство*
- 12:15 - 12:30** СЕМА КУЦАРОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Номиналната деривация в турския език – основни концепти в турската лингвистична литература*
- 12:30 - 12:45** АНИ КЕМАЛОВА  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Деагентивни езикови модели в структурата на архаичния юридически текст*
- 12:45- 13:15** Обсъждане. Закриване на сесията

СЕКЦИЯ



Литература

*As You Like It - English Studies Before and Now*

8 ноември 2018 г. (четвъртък)

9. аудитория

*Romantic whispers – Modern echoes*

Заседанието води ЯНА РОУЛАНД

14:15 – 14:30 ЕЛЕНА АНДОНОВА-КАЛЪПСЪЗОВА

Югозападен университет

*The Feeling Heart in Ann Radcliffe's The Romance of the Forest*

14:30 – 14:45 ВИТАНА КОСТАДИНОВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Frankenstein in Bulgarian*

14:45- 15:00 ЯНА РОУЛАНД

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Elizabeth Barrett's Beginnings (1812-1814)*

15:00 – 15:15 ЯНА МАНОВА-ГЕОРГИЕВА

Югозападен университет

*On the Topic of Nominative Symbolism (an overview of Charles Dickens's Martin Chuzzlewit)*

15:15 – 15:30 Кафе пауза

15:30 – 15:45 ДАНИЕЛ КАМЕНОВ

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*W.O. and Eugene Gant: The Absurd Heroes in Thomas Wolfe's Look Homeward, Angel*

15:45 – 16:00 БОЖИДАРА БОНЕВА

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Slave Mentality and Motherhood in Toni Morrison's Beloved*

16:00 – 16:15 Обсъждане

СЕКЦИЯ



Лингвистика

*As You Like It - English Studies Before and Now*

9 ноември 2018 г. (петък)

8. аудитория

*English-Bulgarian Parallels*

*Заседанието води* **МАРИЯ АНАСТАСОВА**

- 9:00 – 9:15** **ВЕСЕЛИНА КОЙНАКОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**Modal Sentence Adverbs of Certainty in English and Bulgarian**
- 9:15 – 9:30** **МАРИЯ АНАСТАСОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**A Contrastive Analysis of The English Get+Past Participle and the Bulgarian se-Construction**
- 9:30 – 9:45** **БИЛЯНА ОВЧАРОВА**  
Лесотехнически университет, София  
**The Relative Clause in English and Bulgarian Scientific Texts**
- 9:45 – 10:00** **КОРНЕЛИЯ ЧОРОЛЕЕВА**  
Университет по хранителни технологии, Пловдив  
**Applying the Prototypicality Approach to the Analysis of English Lexical Blends with an Abbreviated Component**
- 10:00 – 10:15** **ЕЛИЗАБЕТ КУМЧЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**Креативност и свобода на интерпретация в преводните текстове от английски език**

**10:15 – 10:45** Обсъждане

**10:45 – 11:30** Кафе пауза

*Meaning and Expression*

*Заседанието води* **ВЕСЕЛИНА КОЙНАКОВА**

- 11:30 – 11:45** **ЯНА ЧАНКОВА**  
Югозападен университет „Неофит Рилски“  
**Constraints on Indirect Object Scrambling in Old English and Old Icelandic**
- 11:45 – 12:00** **МАРИАНА ГОЦЕВА**  
Югозападен университет „Неофит Рилски“  
**Sociocultural Theories about Language Acquisition**
- 12:00 – 12:15** **МАРИЯ БАГАШЕВА**  
Югозападен университет „Неофит Рилски“  
**Ways of Expressing the Category of Diminutiveness in English**
- 12:15 – 12:30** **ВЕЛИЧКА СПАСОВА**  
Аграрен Университет, Пловдив  
**Semantic Relationships of Oppositeness between the Constituents of English Alternative Interrogative Structures**
- 12:30 -12:45** **СЛАВКА ГРЪНЧАРОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**Semantic and Syntactic Criteria for Classifying Verbs in English**

**12:45 – 13:00 ПОЛИНА ПЕТКОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**Analysis of Hedging in English Research Articles**

**13:00 – 13:30 Обсъждане**

**13:30 – 14:00 Обедна почивка**

**СЕКЦИЯ**



*Методика на обучението по чужд език*  
*As You Like It - English Studies Before and Now*

**9 ноември 2018 г. (петък)**  
**8. аудитория**

*Classroom Matters*

**Заседанието води РУМЯНА ИЛИЕВА**

**14:00 – 14:15 ЕМИЛИЯ КОЙЧЕВА, ИНА МАНОВА**

Аграрен Университет, Пловдив  
**Teaching English for Specific Purposes – Before and Now**

**14:15 – 14:30 РУМЯНА ИЛИЕВА, ФАНИ БОЙКОВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**Crossing Bridges in the Language Classroom – from Teaching Bulgarian to Writing in English**

**14:30 – 14:45 МИЛЕНА КАЦАРСКА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
**From Philology to Something Else: Students' Perceptions on English Studies at Plovdiv University**

**14:45 – 15:00 МИЛАН ТОДОРОВИЧ**

Университет на Крагуевац, Сърбия  
**Flipped Classroom: An Overview of (Dis)Advantages – Comparing Modern Teaching Methods to Traditional Ones**

**15:00 – 15:15 НАДЕЖДА АМУДЖИЕВА**

Медицински Университет, Варна  
**Ефективни тактики за подпомагане усвояването на медицинска терминология**

**15:15-15:45 Обсъждане**

СЕКЦИЯ



Романистика

*Език, литература, интеркултурна комуникация  
Langue, littérature, communication interculturelle*

*Раздел Езикознание*

*Заседанието води Малина Дичева*

**8 ноември 2018 г. (четвъртък)  
10. семинарна зала**

- 15:00-15:15**    **РУСИ НИКОЛОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Фонетично моделиране и описание на носовите гласни във френския език*
- 15:15-15:30**    **МАЛИНА ДИЧЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Инфографично моделиране за целите на чуждоезиковото обучение*
- 15:30 – 15:45**    **САНДРА КАМ**  
Университет "Ян Длугош", Ченстохова, Полша  
*Le paradigme de l'impératif revisité Une analyse de l'hyperstructure publi-rédactionnelle dans la presse magazine*
- 15:45 – 16:00**    **Обсъждане**  
**16:00 – 16:45**    **Кафе пауза**
- 16:15 – 16:30**    **СОНЯ МЕКЕНЯН**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*L'implicite dans les réalisations contextuelles du présent en français et en bulgare*
- 16:30 – 16:45**    **АНЕТА ТОШЕВА**  
Медицински университет - Пловдив  
*Le paradigme de l'impératif revisité*
- 16:45 -17:00**    **ЕРУАН ПЕПИЙО, АРОН АРНОЛД**  
Университет Париж 8, Франция,  
Католически университет в Лувен, Белгия  
*A study of fundamental frequency in female and male english/french bilingual speakers*
- 17:00 – 17:15**    **Обсъждане**

*Раздел Литературознание*

*Заседанието води Златороса Неделчева-Белафанте*

**8 ноември 2018 г.**  
**(четвъртък)**  
**1.езиков кабинет**

- 13:30 – 13:45 МАЯ ТИМЕНОВА-КОЕН**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*La rencontre de l'Autre dans le roman L'usage du monde de Nicolas Bouvier*
- 13:45 – 14:00 СОНЯ АЛЕКСАНДРОВА, ДИЯНА НИКОЛОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Transformations du modèle féminin dans la culture de la Modernité.  
(L'image littéraire de la femme mûre dans le monde post-patriarcal.)*
- 14:00 – 14:15 МАРИЯ БАЙРАКТАРИ**  
Национален университет - Атина, Гърция  
*Langue, littérature et interculturalité: l'atelier de traduction littéraire et collective à l'université du 21<sup>ème</sup> s.*
- 14:15 – 14:30 АМЕЛИЯ МИЛЧЕВА**  
Великотърновски университет  
„Св.св. Кирил и Методий“  
*Ценности и емоции във френския роман в проза от XIII в. „Търсенето на Светия Граал“*
- 14:30 – 14:45 Обсъждане**  
**14:45 – 15:00 Кафе пауза**
- 15:00 – 15:15 АНДЖЕЙ СКВАРА**  
Университет „Ян Длугош“, Ченстохова, Полша  
*Les transformations culturelles dans la France des Lumières*
- 15:15 – 15:30 КАТАРИНА МИЛИЧ**  
Университет в Крагуевац, Сърбия  
*La métaphore dans la poésie de Jules Supervielle : entre ici et là*
- 15:30 – 15:45 ЗЛАТОРОСА НЕДЕЛЧЕВА-БЕЛАФАНТЕ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Le texte littéraire et l'interculturel*
- 15:45 – 16:00 ДАНИЕЛА ЧУРКО**  
Университет в Задар, Хърватска  
*La reine et la mendiante : une lecture de Nana d'Emile Zola*
- 16:00 – 16:15 Обсъждане**
- 16:15 – 16:30 ВИРОН ПИСАЛИДИС**  
Университет „Аристотел“, Солун, Гърция  
*Il percorso letterario di Giorgio Gaber in Grecia. Le prime prove della traduzione delle sue poesie musicali in lingua greca.*
- 16:30 – 16:45 РОБЕРТО АДИНОЛФИ**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Българските преводи на Джовани Верга – елементи на сравнение*

**16:45 – 17:00 ПЕТЯ ПЕТКОВА**

Нов български университет

*В търсене на обрамчващ разказ: сборници с новели след „Декамерон“*

**17:00 – 17:15 ЖИЗЕЛ ВАЛАНСИ**

Университет Каен Норманди, Франция

*Le flou et la classification: périple historique et analyse*

**17:15 – 17:30 ЖАН-ПОЛ РОГ**

Университет Каен Норманди, Франция

*Yordan Raditchkov en français (dans huit textes majeurs traduits en français)*

**17:30 – 17:45 Обсъждане**





СЕКЦИЯ



Германистика

Език, литература, интеркултурна комуникация  
*Sprache, Literatur, interkulturelle Kommunikation*

8 ноември 2018 г. (четвъртък)  
12. семинарна зала

Заседанието води Радослава Минкова

- 14:00 – 14:15 **ИВАН МЕРДЖАНОВ**  
Медицински университет „Проф. д-р Параскев Стоянов“, Варна  
*Konzept zur Vorbereitung und Ausgabe eines medizinischen Fachwörterbuchs Deutsch – Bulgarisch und Bulgarisch – Deutsch*
- 14:15 – 14:30 **ИВАНКА ТАНЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Абревиацията като начин на терминообразуване в немски и български език*
- 14:30 – 14:45 **РАДА ВАСИЛЕВА**  
Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“  
*Zur Relation in Phrasen mit den Indefinitpronomina all/alles, nichts, etwas*
- 14:45 – 15:00 **БОРЯНА ТЕНЧЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Mehrwert und Funktionalität der inneren Form von Phraseologismen in deutschen, bulgarischen und russischen Werbespots (eine kontrastive Analyse)*
- 15:00 – 15:15 **Обсъждане**
- 15:15 – 15:30 **РАЛИЦА ИВАНОВА**  
Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“  
*Der Zerspiegel des Nationalen in den bulgarischen Medien. Alternativen zu dessen Bekämpfung*
- 15:30 – 15:45 **СЕВДИЕ КЪОКСАЛ**  
Университет „Докуз Ейлюл“, Измир, Турция  
*Kulturübertragung in touristischen Texten*
- 15:45 – 16:00 **НАТАША РАКИЧ**  
Университет в Крагуевац, Сърбия  
*Popularisierung der Kollektivschuld in den Romanen von Bernhard Schlink*
- 16:00 – 16:15 **РАДОСЛАВА МИНКОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Die Rolle des Intellektuellen im Roman "Das Glück in glücksfernen Zeiten" von Wilhelm Genazino*
- 16:15 – 16:30 **Обсъждане**
- 16:30 – 16:45 **ВИКТОР МОНЕВ**  
Стопанска академия „Д.А.Ценов“, Свищов  
*Adaptive Szenarien für den studienbegleitenden Deutschunterricht*
- 16:45 – 17:00 **ПЛАМЕН ЦВЕТКОВ**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Analyseraster zur Ermittlung kultureller Spezifika von Textsorten*
- 17:00 – 17:15 **СТАНИСЛАВА ИЛИЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Zu einigen Aspekten der impliziten Negation im Deutschen und Bulgarischen*
- 17:15 – 17:30 **Обсъждане**



Заседанието води Веселка Ненкова

- 13:30 – 13:45 СЛАВЕЯ ГОРАНОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски”  
*Влиянието на социолингвистичния фактор престиж  
върху употребата на лабиодентален алофон [v] в съвременния испански  
език*
- 13:45 – 14:00 ЮЛИЯ МИТЕВА**  
Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий”  
*Árabe vs. romance: la situación lingüística en la Toledo postandalusí (ss. XI-XV)  
II. la comunidad mudéjar*
- 14:00 – 14:15 ЛИДИЯ ШАМОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Билингвизъм на фона на езиковото разнообразие в Испания*
- 14:15 – 14:30 ГАЛИНА СТАНКОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*El problema de la denominación de los tiempos verbales del español actual*
- 14:30 – 14:45 РАЙНА ТАНЧЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Los sustantivos diminutivos en español y en búlgaro*
- 14:45 – 15:00 Обсъждане**
- 15:00 - 15:15 Кафе пауза**
- 15:15 - 15:30 АНА ИСАБЕЛ ДИАС ГАРСИЯ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*El lenguaje político y politizado aplicado a la enseñanza del español como lengua  
extranjera*
- 15:30 – 15:45 ВЕСЕЛКА НЕНКОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Reflexiones sobre algunos casos concretos en la traducción al búlgaro de la  
novela “Falcó” de Arturo Pérez-Reverte*
- 15:45 – 16:00 МИРЯНА СЕКУЛИЧ**  
Университет на Крагуевац, Сърбия  
*Viaje al Oriente: Vicente Blasco Ibáñez y la experiencia del otro*
- 16:00 – 16:15 ЛУРДЕС ТЕРОН БАРБОСА**  
Университет на Валядолид, Испания  
*Eiji Yoshikawa, creador del imaginario japonés del samurai y Les Samourais de  
Julia Kristeva*
- 16:15 – 16:30 ПИЛАР ГАРСЕС ГАРСИЯ**  
Университет на Валядолид, Испания  
*Ichijo Higuchi. El viaje de Nigorie a los círculos literarios londinenses en 1896*
- 16:30 – 16:45 Обсъждане**

**СЕКЦИЯ**



**Русский лингвокультурный дискурс: гипотезы, маршруты, мосты**

**9 ноември 2018 г. (петък)  
Университетска библиотека,  
Читалня „Природоматематически науки“**

**Заседанието се посвещава на  
45-та годишнина от създаването на катедра *Руска филология***

**9:00 – 9:30** Приветствие от специалните гости на юбилея:

**М. Н. ЕСАКОВА, Ю. Н. КОЛЦОВА, Г. М. ЛИТВИНОВА**  
Московски държавен университет „М. В. Ломоносов“ (Висша школа по превод)

**Е. ХАРАЦИДИС**  
Тракийски университет „Демокрит“, Комотини, Гърция

**ПЕТРОСЛАВ ЦЕКОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

***Заседанието води Елена Юрина***

**9:30 – 9:45** **ЕНЧО ТИЛЕВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
***Категориалност и некатегориалност в системата на руските имена числителни  
(в сопоставление с българския език)***

**9:45 – 10:00** **МАЙЯ КУЗОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
***„Парадоксални“ експресивни стратегии в руския и българския език***

**10:00 – 10:15** **КРАСИМИРА ПЕТРОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
***Транспозиции междометий и звукоподражания в руския и българския език***

**10:15 – 10:30** **ВЛАДИМИР МАНЧЕВ**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
***Лингвокультурологически аспекти на превода на междометий (на материале  
на руския и българския език)***

**10:30 – 11:00** **Кафе пауза**

**11:00 – 11:15** **СИЛВИЯ ПЕТКОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
***Политкоректни ефемизми като средство за реализация на езиковата  
толерантност в текстовете на руските СМ***

**11:15 – 11:30** **МИЛЕНА СТОЙКОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*К вопросу об использовании аутентичных текстов на русском языке в стилистически иллюстративных целях*

**11:30 – 11:45** **ЕЛЕНА ЮРИНА, АНАСТАСИЯ БАЛДОВА**  
Томски държавен университет  
*Пищевая метафора в русском лингвокультурном дискурсе*

**11:45 – 12:15** Обсъждане

**ОБЕДНА ПОЧИВКА**

*Заседанието води Валентина Аврамова*

**14:00 – 14:15** **ВАЛЕНТИНА АВРАМОВА**  
Шуменски университет „Еп. Константин Преславски“  
*Восприятие образа России в лингвоималогическом аспекте*

**14:15 – 14:30** **ЮЛИАНА ЧАКЪРОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Метафорите в евроезика през призмата на когнитивната лингвистика*

**14:30 – 14:45** **ЕЛЕНА РАДЕНКОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Заголовки медиатекстов с ключевым компонентом этнонимом (на материале трансформированных фразеологических выражений)*

**14:45 – 15:00** **СТЕФКА ГЕОРГИЕВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Фразеология и время*

**15:00 – 15:30** Кафе пауза

**15:30 – 15:45** **МАРГАРИТА КУЦАРОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Философский аспект понятия времени*

**15:45 – 16:00** **ТАТЯНА СИВОВА**  
Гродненски държавен университет „Янка Купала“  
*Система темпоральных координат в романе К. Г. Паустовского „Черное море“*

**16:00 – 16:15** **ВЛАДИСЛАВА ИВАНОВА**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Генерационната проблематика в романите на И. С. Тургенев*

**16:15 – 16:45** Обсъждане



## КРЪГЛА МАСА ПО ОНОМАСТИКА



### **Мястото на собствените имена в лингвокултурологичната репрезентация на света**

(КРЪГЛА МАСА ПО ОНОМАСТИКА, ПОСВЕТЕНА НА 45-ГОДИШНИЯ ЮБИЛЕЙ НА ФИЛОЛОГИЧЕСКИЯ ФАКУЛТЕТ И НА 110-ГОДИШНИНАТА ОТ РОЖДЕНИЕТО НА АКАД. ВЛАДИМИР ГЕОРГИЕВ)

**9 ноември 2018 г. (петък)**  
**Зала: 1 езиков кабинет**

*Заседанието водят Иван Чобанов и Васил Райнов*

- 10:00 – 10:15 АННА ЧОЛЕВА-ДИМИТРОВА, ВАСИЛ РАЙНОВ**  
Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“, БАН  
*Акад. Владимир Георгиев и българската ономастика*
- 10:15 – 10:30 ИВАН ЧОБАНОВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*Мястото на хипокористичните форми на личните имена в антропонимикона на славянските народи*
- 10:30 – 10:45 МАГДАЛЕНА ГРАФ**  
Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша  
*Słowianie czy Europejczycy? – kilka uwag o imionach nadawanych współcześnie w Polsce*
- 10:45 – 11:00 БОРЯН ЯНЕВ**  
Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“  
*За фамилните антропоними у българите, възникнали от прякорни имена*
- 11:15 – 11:30 КАЛИНА МИЧЕВА-ПЕЙЧЕВА**  
Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“, БАН  
*Етнолингвистичен анализ на български антропоними*
- 11:30 – 11:45 КАТЯ ИССА**  
Университет по архитектура, строителство и геодезия  
*Собствените имена на австралийските българчета*
- 11:45 – 12:00 МАЯ ВЛАХОВА-АНГЕЛОВА**  
Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“, БАН  
*Местните имена като свидетелство за изгубеното биологично разнообразие*
- 12:00 – 12:15 АННА ЧОЛЕВА-ДИМИТРОВА**  
Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“, БАН  
*Прякорите в онлайн пространството*
- 12:15 – 12:30 КРАСИМИРА ПЕТРОВА**  
Софийски университет „Св. Климент Охридски“  
*Прецедентни собствени имена в български и руски вицове*
- 12:30 – 12:45 ЛЮДВИГ СЕЛИМСКИ**  
Шльонски университет в Катовице, Полша  
*Към анализа на някои дискуссионни и неясни фамилни имена*

**12:45 – 13:00 ПАТРИК БОРОВЯК, АНДЖЕЙ ШЕРАДЗКИ**

Университет „Адам Мицкевич“, Познан, Полша  
*Firmonimy z członem e-/euro w polskim i bułgarskim systemie nazewniczym*

13.00 – 14.00 Обедна почивка

**14:00 – 14:15 ЙЕЛЕНА ПАВЛОВИЧ**

Университет в Крагуевац, Сърбия

*Семиотичка вредност људских надимака у роману Семол људи Мира Вуксановића*

**14:00 – 14:15 ГИНКА БАКЪРДЖИЕВА**

Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

*Българските топоними в Антарктика*

**14:00 – 14:15 МИРЕНА ПАЦЕВА**

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

*Прозодични модели при актуално използвани български хипокористики*